Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 32 (1914)

Heft: 179

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 29. Juli
1914

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 29 juillet
1914

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXII. Jahrgang — XXXIIme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 179

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10, un semestre fr. 5 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Versicherungswesen in der Schweiz. — Welternte. — Konsulate.
Sommaire: Faillites. — Concordats. — Consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232) (L. P. 231 et 232)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich 4* (1989²)
Gemeinschuldnerin: Firma Kügler & Salis, Kollektivgesellschaft, Fabrikation kunstgewerblicher Metallarbeiten, an der Elisabethenstrasse 22, Zürich 4 (unbeschränkt haftende Gesellschafter: Gustav Kügler, Zürich 1 und Jörg Salis, Zürich 6).
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1914.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. Juli 1914, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Werdburg», Stauffacherstrasse, Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 29. August 1914.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich 4* (2000²)
Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Jakobsburg-Zürich, in Zürich 5, Hardturmstrasse 88.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1914.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 18. August 1914.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (1994²)
Gemeinschuldnerin: Firma Christ. Hettiger & Co., Kommanditgesellschaft, Spezialgeschäft für Erzeugnisse der Schilder-, Metallplakate- und graph. Industrie, in Bassersdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Christ. Hettiger, von Grosskarlbach (Rheinpfalz), wohnhaft gewesen in Bassersdorf, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1914.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. August 1914, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Bassersdorf.
Eingabefrist: Bis 29. August 1914.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (1995)
Failli: Nollé, Albert, aubergiste, à Reconvilier.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juillet 1914.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 6 août 1914, à 4 heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 29 août 1914.

Kt. Luzern *Konkursamt Willisau* (1990)
Gemeinschuldner: Hofmann, Meinrad, gew. Wirt, von Weggis, wohnhaft in Ettiswil.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1914.
Der Konkurs wird, gemäss Erkenntnis des Amtsgerichtspräsidenten vom 22. Juni 1914, im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die daherigen Kosten ein ausreichender Kostenvorschuss geleistet wird.
Eingabefrist: Bis und mit dem 26. August 1914.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (1999)
Gemeinschuldner: Feusi, Peter, Landwirt, Riedhof, Feusisberg.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1914.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. August 1914, nachmittags 2 Uhr, im Büreau des Konkursamtes Höfe, in Wollerau.
Eingabefrist: Bis und mit 29. August 1914.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (2004)
Faillie: Bovigny, Cécile, aubergiste, à Pont-la-Ville.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1914.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 7 août 1914, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 31 août 1914.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1977²)
Gemeinschuldner: Meier & Schärer, Fabrikation und Handel in Stickereien, in Baden.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1914.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 1. August 1914, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichtes Baden.
Eingabefrist: Bis und mit 24. August 1914.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (1991)
Fallito: Zonca, Felice, negoziante, in Bellinzona.
Data del decreto: 24 luglio 1914.
Prima adunanza dei creditori: 7 agosto 1914, alle ore 3 pom., presso l' ufficio esecuzioni e fallimenti in Bellinzona.
Termine per le notifiche: 28 agosto 1914.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251) (L. P. 249, 250 et 251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2001)
Gemeinschuldner: Nördlinger, Sali Hermann, Kaufmann, Ottikerstrasse Nr. 57, in Zürich 6.
Einspruchsfrist: Bis 7. August 1914.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2003)
Fallito: Darbelley, Pilade, Chiasso.
Insinuazione tardiva: Charles Rubli, Neuchâtel, inscritto in V. classe per un credito di fr. 73.70.
Termine per le opposizioni: 10 giorni, coll'avertenza che le azioni di contestazione della graduatoria, dovranno essere introdotte direttamente avanti la competente autorità giudiziaria sotto perenzione d' ogni diritto.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1992)
Failli: Martano, Alfred, gypsier-peintre, Montreux.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1993)
Failli: Fer, Philippe-Eugène, seul chef de la maison «Eugène Fer», commerce de vins, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter l'action en opposition: Jusqu'au 8 août 1914, inclusivement.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2009)
Failli: Cruchaud, Reymond, négociant, à Fleurier.
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 août 1914 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1987/88)
Gemeinschuldner: Bauder & Cie. A. G., in Liquid., Bankgeschäft, Weinbergstrasse Nr. 45, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1914.
Datum des Schlusses: 22. Juli 1914.

Gemeinschuldnerin: Firma Frau Bootz-Maier, Schreinerei, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1914.
Datum des Schlusses: 22. Juli 1914.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (1986)
Gemeinschuldner: Meier, Konrad, Wirt und Bäcker zur «Alpenrose», in Hundwil.
Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1914.
Datum des Widerrufes: 23. Juli 1914.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257) (L. P. 257)

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (2006)

Im Konkurs Grob, Fridolin, Mühlehorn (Kt. Glarus), gelangt Montag, den 31. August 1914, nachmittags 1½ Uhr, zur zweiten konkursrechtlichen Steigerung:

Grundbuch Nr. 1114, Liegenschaftsanwesen «Villa Maria», in Pfäffikon (Kt. Schwyz), Gantlokal: Gasthaus z. Rebstock, Pfäffikon.

Der Gantakt liegt 10 Tage vor der Steigerung beim Konkursamt Höfe zur Einsicht auf.

Bei der ersten Steigerung ist kein Angebot erfolgt.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (2002)

Rückruf einer Grundstück-Versteigerung

Die auf Donnerstag, den 3. September 1914 angesetzte Versteigerung der dem Löffel-Kammüller, Wilhelm, von Basel, gehörenden Grundstücke, Strassburgerallee 21 und 23, Sektion I, Parzelle 1571 und 1572, findet nicht statt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2007)

Erste konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung

Gemeinschuldner: Dintheer-Hugentobler, J., St. Fiden.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 1. September 1914, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes St. Gallen, Webergasse 8, III. Stock.

Objekt:

Ein Wohnhaus, unter Assek.-Nr. 1220 mit Fr. 52,400 brandversichert, mit 558,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Rainboden, an der Speicherstrasse Nr. 14, in St. Gallen.

Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 55,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 18.—28. August 1914.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (2005)

Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung

Gemeinschuldner: Germann, Wilhelm, privat, Schifflistickerei, in Berneck.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 8. August 1914, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthaus zum Schiff, in Au.

Grundpfand:

Eine Liegenschaft im Oberdorf-Au, bestehend in dem sub Nr. 485 für Fr. 8000 brandversicherten Wohnhaus und der sub Nr. 486 für Fr. 1200 brandversicherten Scheune, nebst beiliegendem Boden, Plan 10, Nr. 345, Flächenmass 5 a 26 m².

Schatzungssumme: Fr. 9000.

Meistgebot an erster Steigerung: Fr. 7500.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Sch. K. G. verwiesen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1996/97)

Vente immobilière — Deuxième enchère

Faillie: Société « Villa les Rosiers », société anonyme, à Cologny.

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 29 août 1914, à 10 heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Désignation des immeubles à vendre:

Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Cologny. Ils consistent en:

La parcelle 1096, feuille 11, d'une surface de 9 ares 5 mètres, sur laquelle existe, Avenue Louis-Thomas, un bâtiment, portant au cadastre le n° 339, d'une surface de 2 ares 11 mètres, servant de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les fonds à vendre pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix de septante-trois mille francs, montant de l'estimation (fr. 73,000).

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Faillie: Société « Villa Vert Pré », société anonyme, à Cologny.

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 29 août 1914, à 10½ heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Désignation des immeubles à vendre:

Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Cologny. Ils consistent en:

La parcelle 1097, feuille 11, d'une surface de 8 ares 95 mètres, sur laquelle existe, Avenue Louis-Thomas, un bâtiment, portant au cadastre le n° 342, d'une surface de 2 ares 11 mètres, servant de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les fonds à vendre pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix de septante et un mille francs, montant de l'estimation (fr. 71,000).

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugehen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1998)

Débiteur: Chapallaz, R. E., articles pour photographie, Rue Haldimand, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 23 juillet 1914.

Commissaire au sursis concordataire: B. Grec, à Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours, échéant le 18 août 1914.

Assemblée des créanciers: 5 septembre 1914, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 26 août 1914, au bureau du commissaire, Place Chauderon 1, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308) (L. P. 308)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (2008)

Schuldner: Jurt, Michael, Seehofstrasse Nr. 9, in Luzern.

Datum der Bestätigung: 14. Juli 1914.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Versicherungswesen in der Schweiz

II.

Das direkte **Unfallversicherungsgeschäft** liegt in den Händen von 20 Anstalten, darunter sind 8 schweizerische, 3 gegenseitige und 5 Aktiengesellschaften. Weiter arbeiten indirekt, d. h. nur rückversichernd, 4 schweizerische und zwei deutsche Anstalten. Endlich befassen sich mit der Betriebsunfallversicherung noch einige nicht überwachte Kassen.

Bei den meisten konzessionierten Gesellschaften wurden die Kapital- und Spezialreserven (z. B. Sicherheits-, Wertschriften-, Hypotheken-, Allfälligkeits-Reserven u. dgl.) verstärkt. Die partielle Abwicklung der vorjährigen Schaden- und Rentenreserven war fast durchwegs befriedigend.

Bei einer einzigen französischen Gesellschaft wirkte der industrielle Verlust auf die Aktiendividende zurück, alle übrigen Anstalten konnten ihren vorjährigen Dividendensatz halten oder erhöhen.

Im Jahre 1912 wurden an Prämien in der Schweiz eingenommen: Von den unter Bundesaufsicht stehenden Gesellschaften Fr. 27,451,547. 58, von den nicht unter Bundesaufsicht stehenden Vereinen und Genossenschaften Fr. 1,601,283. 21, zusammen Fr. 29,052,830. 79.

An der Prämieneinnahme der beaufsichtigten Gesellschaften aus dem Schweizergeschäfte haben die ausländischen Gesellschaften einen Anteil von nur Fr. 3,258,692 oder von 11,9 %. Anderseits erreichte das ausländische Bruttoinkasso der schweizerischen Unfallversicherungsgesellschaften Fr. 58,441,983 oder 70,7 % ihres Prämientotals von Fr. 82,634,839.

Von je 100 Franken bezogen die einheimischen Anstalten 29 aus der Schweiz und 71 vom Auslande. Von diesen 29 Franken entfallen nahezu 21 Franken auf die kollektive Arbeiterversicherung (im ganzen Franken 17,222,584).

Die Zahl der mit bundesrätlicher Bewilligung in der Schweiz arbeitenden **Feuerversicherungsgesellschaften** ist gegenüber 1911 unverändert geblieben; sie beträgt 26 und umfasst 5 schweizerische, 7 deutsche, 11 französische, 1 italienische und 2 englische Gesellschaften. Von diesen sind 23 Aktiengesellschaften; nur 3 — die Schweizerische Mobiliar, die Emmenthalische und die Gotbaer — beruhen auf Gegenseitigkeit.

Das erste Jahrzehnt unseres Jahrhunderts war für die Feuerversicherungs-Unternehmungen im allgemeinen ein erspriessliches. Als Folgeerscheinung davon waren in vielen Ländern zahlreiche Neugründungen von Feuerversicherungsgesellschaften zu verzeichnen, wie auch eine Aufnahme der Feuerversicherungsbranche durch Gesellschaften, die schon in andern Sachversicherungszweigen tätig waren. Selbst berufliche Vereinigungen, Städte und Städteverbände wagten sich an den Betrieb der Feuerversicherung auf eigene Rechnung heran. Die Unternehmungslust auf diesem Gebiete wurde dann durch die schlechten Erfahrungen des Jahres 1911 wesentlich herabgestimmt, hat aber im Jahre 1912 wieder in vielen Fällen recht schädigende Wirkungen auszuüben vermocht.

Der Geschäftsverlauf war im ganzen ein befriedigender; er verzeichnet eine wesentliche Zunahme der Versicherungssummen und der Prämieneinnahme. Indes zeitigte der vermehrte Wettbewerb allerlei unliebsame Prämienunterbietungen und vermehrte Anwerbekosten. Ein weiteres Sinken der Prämiensätze dürfte wohl die Gewinnmöglichkeiten des Feuerversicherungsgeschäftes überhaupt in Frage stellen.

Die Witterungsverhältnisse des Jahres 1912 waren im allgemeinen für die Feuerversicherung recht günstig. Die Schadenziffern sind gegenüber dem Vorjahre ziemlich zurückgegangen. Bei den bürgerlichen und landwirtschaftlichen Risiken scheint ein normaler Schadenverlauf eingetreten zu sein. Dagegen weist die Industrie schwere und viele Schäden auf, die den Durchschnitt der letzten 10 Jahre weit übersteigen. In der Textilindustrie sind mehrere Millionenschäden zu verzeichnen; die Versicherung sowohl der Zucker-, wie der Mühlenindustrie litt noch ärger als 1911; aber auch die keramische, die Papier- und die Nahrungs- und Genussmittel-Industrie wiesen ganz beträchtliche Schäden auf. Insgesamt ergibt sich, dass das Berichtsjahr 1912 in seinen Ergebnissen ungefähr das Mittel der letzten 10jährigen Periode erreicht.

Wieder hat eine noch grössere Anzahl von Feuerversicherungsgesellschaften die Versicherung gegen Mietverlust und gegen Betriebsverlust (Chômage) in ihren Geschäftskreis einbezogen. Beide Versicherungszweige liegen aber immer noch in ihren Anfängen und haben einen nennenswerten Fortschritt nicht zu verzeichnen. Im allgemeinen scheint von der Betriebsverlustversicherung mehr Gebrauch gemacht zu werden als von der Mietverlustversicherung. Die Jahresberichte der Gesellschaften geben leider meist gar keine Auskunft über die Erfolge dieser beiden neuern Versicherungszweige.

Der gegenüber dem Jahre 1911 wesentlich bessere Verlauf des Geschäftes kommt in dem industriellen Gewinn deutlich zum Ausdruck. Die Wirkung musste auch in den ausbezahlten Dividenden in die Erscheinung treten. Von den 23 Feuerversicherungsaktiengesellschaften, bei denen die Feuerversicherung das überwiegende Hauptgeschäft bildet, musste nur eine Gesellschaft die Dividende leicht herabsetzen; bei 6 Unternehmungen konnte sie auf der Höhe des Vorjahres erhalten werden, während 16 Gesellschaften eine Erhöhung der Dividende eintreten lassen konnten.

In der Schweiz findet auf dem Gebiete der Feuerversicherung ein reger Wettbewerb statt; neben konzessionierten Privatfeuerversicherungsgesellschaften sind noch kantonale Brandkassen und lokale Feuerversicherungsvereine tätig.

Neben 26 privaten Feuerversicherungsgesellschaften waren auch 20 kantonale Feuerversicherungsanstalten — 18 für Gebäude und 2 für Mobiliar — und 2 lokale Feuerversicherungsvereine tätig.

Der gesamte Versicherungsbestand auf Ende des Jahres 1912 ist gegenüber dem Vorjahre um Fr. 1,191,662,269 grösser geworden und an Prämien wurden Fr. 842,415 mehr eingenommen. Die Behauptungen, in der Schweiz seien zurzeit fast alle der Feuersgefahr ausgesetzten Risiken versichert, erhalten durch diese Tatsachen keine sonderliche Bekräftigung.

Vom direkten schweizerischen Geschäft liegt ein Bestand von Franken 8,174,247.79 oder 79,3 % (1911: 79,1 %) in den Händen der einheimischen Gesellschaften; die ausländischen Gesellschaften umfassen zusammen 20,7 % des gesamten Versicherungsbestandes der privaten Gesellschaften in der Schweiz.

Unsere schweizerischen Feuerversicherungsgesellschaften bezogen, wie im Vorjahre, rund 70 % aller Prämien, während auf die ausländischen Gesellschaften zusammen rund 30 % entfielen.

Der gesamte Versicherungsbestand der kantonalen Feuerversicherungsanstalten auf Ende 1912 betrug bei:

	Versicherte Summe samt Rückversicherung	abzüglich Rückversicherung
	Fr.	Fr.
18 Gebäudeversicherungsanstalten . . .	9,990,346,733	6,257,473,671
2 Mobiliarversicherungsanstalten . . .	764,965,566	542,899,571
Zusammen	10,755,312,299	6,800,373,242

Die von den kantonalen Anstalten abgegebenen Rückdeckungen haben sich sowohl beim kantonalen Rückversicherungsverbande, wie namentlich aber bei den privaten Versicherungsgesellschaften recht ansehnlich vermehrt.

Die Gesamtbruttoprämieneinnahme aller kantonalen Anstalten bezifferte sich auf Fr. 10,439,480 (1911: Fr. 9,877,339); an bezahlten und reservierten Schäden des Jahres 1912 erzeigte sich eine Summe von Fr. 5,498,124 gegen Fr. 7,321,412 im Vorjahre. Das Gesamtvermögen der 20 kantonalen Feuerversicherungsanstalten erreichte auf Ende des Jahres 1912 eine Höhe von Fr. 57,240,927 (1911: Fr. 52,898,764). Die Vermehrung von Franken 4,342,163 ist fast doppelt so gross als diejenige des Vorjahres (Fr. 2,212,117) und stellt damit einen Rekord dar.

Das eidg. Versicherungsamt hat schon in den früheren Berichten versucht, nach Kantonen festzustellen, welche Summen auf die Gebäude- und auf die Mobiliarversicherung entfallen. Hierbei ging es von der Annahme aus, dass die kantonale Anstalt die Gebäudeversicherung allein und vollständig übernehme, und dass dabei die Privatindustrie auf die Mobiliarversicherung beschränkt sei. Diese Annahme trifft nur annähernd zu; sie lässt den Stand der Gebäudeversicherung etwas zu niedrig, den der Mobiliarversicherung etwas zu hoch erscheinen. Der Fehler dürfte bei den einzelnen Kantonen ein ganz verschieden grosser sein. Unter diesen Voraussetzungen beträgt der Gebäudeversicherungsbestand Fr. 11,388,864,772 (54 %), Mobiliarversicherungsbestand Franken 9,693,151,976 (46 %), Gesamtversicherungsbestand Fr. 21,082,016,748 (100 %).

Nach den Ergebnissen der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1910 wurde die Zahl der Haushaltungen in der Schweiz für Ende 1912 insgesamt auf 857,000 geschätzt. Es trifft also im Durchschnitt für die ganze Schweiz auf eine Haushaltung einen Mobiliarversicherungsbestand von Fr. 11,311 (1911: 11,129) und einen gesamten Feuerversicherungsbestand von Fr. 24,600 (1911: Fr. 23,855).

Welternte. Das Juliheft der Nachrichten zur landwirtschaftlichen Produktions- und Handelsstatistik (herausgegeben vom Internationalen Landwirtschaftsinstitut Rom) veröffentlicht die neuesten Angaben über Anbau, Saatenstand und Ernte der wichtigsten landwirtschaftlichen Produkte auf den Ländern der nördlichen und südlichen Erdhälfte.

Die voraussichtliche **Getreideernte** 1914 in den wichtigsten Getreideländern der nördlichen Erdhälfte, im ganzen und in Prozenten der Ernte des Vorjahres, gestaltet sich folgendermassen:

Länder	Voraussichtliche Ernte Weizen im Ganzen	Weizen in % der Ernte 1913	Roggen im Ganzen	Roggen in % der Ernte 1913	Gerste im Ganzen	Gerste in % der Ernte 1913	Hafer im Ganzen	Hafer in % der Ernte 1913
Europa	q		q		q		q	
Deutschland:								
Preussen . .	—	—	91,868,450	99,1	—	—	—	—
Belgien . .	3,802,699	94,6	5,877,270	103,0	921,321	100,4	7,220,044	103,7
Spanien . .	32,744,173	107,0	7,369,343	103,9	16,045,786	107,2	4,437,681	120,7
Ungarn . .	36,446,258	88,5	12,749,344	96,1	15,144,136	87,1	12,996,930	89,7
England und Wales . .	15,362,605	106,2	—	—	11,123,902	97,0	13,038,330	98,2
Italien . . .	47,000,000	80,5	1,350,000	95,1	2,000,000	85,0	5,000,000	79,2
Luxemburg .	178,080	101,6	169,000	98,4	19,200	76,2	561,600	106,4
Europ. Russland (Wintergetreide).	80,841,993	100,5	236,876,030	96,7	1,943,378	114,2	—	—
Schweiz . .	**947,000**	**99,2**	**455,000**	**102,8**	**117,000**	**119,4**	**738,000**	**99,9**
Amerika								
Vereinigte Staaten								
Winterweizen .	178,264,800	125,1	—	—	45,938,920	118,4	174,325,150	107,1
Sommerweizen .	74,844,000	114,7	—	—	—	—	—	—
Asien								
Indien (Ergebnisse)	85,195,541	86,8	—	—	—	—	—	—
Japan . . .	6,489,000	92,6	—	—	22,373,000	100,3	—	—
Afrika								
Tunis . . .	600,000	40,0	—	—	700,000	50,0	100,000	16,7

Die Ernteschätzungen von Mais und Reis sind noch nicht bekannt. Doch lauten die Saatenstandsberichte günstig.

Die Anbaufläche für **Baumwolle** beträgt in den Vereinigten Staaten 14,937,342 ha, d. s. 102,6 % der Anbaufläche des Vorjahres, der Saatenstand nach dem System des Institutes (100 = durchschnittlicher Hektarertrag der letzten 10 Jahre) 99 gegenüber 102 im Vorjahre. In Aegypten sind die Baumwollkulturen in ihrem Wachstum im Rückstand, in Unterägypten gibt die Ausbreitung des Baumwollwurmes zu Befürchtungen Anlass.

Die voraussichtliche **Leinsamen**ernte beträgt in den Vereinigten Staaten 4,572,180 q d. s. 100,8 % der Ernte 1913, in Indien 3,883,332 q d. s. 71 % der Ernte 1913.

Die **Tabak**anbaufläche in den Vereinigten Staaten beträgt 465,798 ha, d. s. 96,4 % der Anbaufläche 1913, der Saatenstand nach dem System des Institutes 78 gegenüber 98 im Vorjahre. Die Tabakkulturen stehen mittel in Oesterreich, Ungarn, Belgien und Italien, gut in Frankreich.

Der Stand der **Kartoffeln** ist gut in Deutschland, Oesterreich, Ungarn, Belgien und Italien, mittel in Dänemark, Grossbritannien, Irland, Norwegen, Vereinigte Staaten und Japan.

Die **Zuckerrüben** stehen gut in Deutschland, Oesterreich, Ungarn, Frankreich, Italien, Schweden und den Vereinigten Staaten, mittel in Belgien, Dänemark und den Niederlanden.

Die **Weinreben** stehen gut in Frankreich, Italien und Algier, mittel in der Schweiz und in Tunis.

Bezüglich der **Seidenzucht** sind in der Mehrzahl der Länder günstige Ergebnisse zu verzeichnen. In Italien wurden 50,000,000 kg Seidenkokons gegenüber 32,800,000 kg im Jahre 1913 geerntet, d. s. 152,4 %. Die Ernte in Japan ergab 98,873,000 kg, d. s. 101,7 % der Ernte im Vorjahre.

— **Konsulate.** Herrn Marc Antoine Trefogli ist das Exequatur als Konsul von Peru in Lugano erteilt worden.

* * *

Consulats. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Marc-Antoine Trefogli, nommé consul du Pérou, à Lugano.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Elektrische Strassenbahn Uster-Oetwil

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 13. August 1914, nachmittags 3 Uhr im „Kreuz" in Uster

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 13. August 1913.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz pro 1913 und Décharge-Erteilung an die Direktion und den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Mitteilungen. (2136.)

Geschäftsbericht und Jahresrechnung mit Revisionsbericht werden den Gesellschaftsmitgliedern zugestellt.

Uster, den 27. Juli 1914.

Der Präsident des Verwaltungsrates: J. H. Bosshard.

Société des Carrières d'Hauterive St-Blaise

L'assemblée générale des actionnaires, fixée au 29 juillet, est, à la demande d'un groupe d'actionnaires, (2129.) renvoyée à une date ultérieure

Le conseil d'administration.

Crédit Foncier Vaudois

(Ancienne Caisse hypothécaire cantonale vaudoise)

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations 3¾ %, **série F**, dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er **novembre 1914**, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le remboursement aura lieu à cette date, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Il peut être effectué dès ce jour, au siège du Crédit Foncier Vaudois, à **Lausanne**, un échange d'obligations 4½ %, **série K**, à 5 ans de terme, ou 4½ %, **série L**, à long terme et négociables en bourse, aux cours d'émission à nos guichets et moyennant décompte d'intérêt.

2	791	1486	2657	3492	4765	5112	6157	**7045**	7912	8395	9655
258	**1015**	1634	2691	3684	4772	5320	6185	7241	**8033**	8396	9670
288	1039	**2013**	2915	3757	4817	5562	6552	7318	8074	**9221**	9935
451	1195	2264	**3017**	3806	4889	5826	6697	7388	8092	9426	
607	1374	2307	3029	**4000**	4942	5930	6766	7706	8143	9452	
677	1450	2311	3264	4341	**5013**	5947	6883	7875	8152	9625	
695	1459	2591	3436	4346	5048	**6000**	6932	7896	8162	9627	

Les obligations suivantes, sorties en 1913, n'ont pas encore été présentées au remboursement : Nos 630 et 8198. (13202 L) (2130 !)

Lausanne, le 25 juillet 1914.

Le Directeur : **D. Paschoud.**

Kistenfabrik A.-G. Zug

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 6. August 1914, nachmittags 2½ Uhr im Verwaltungsgebäude in Zug

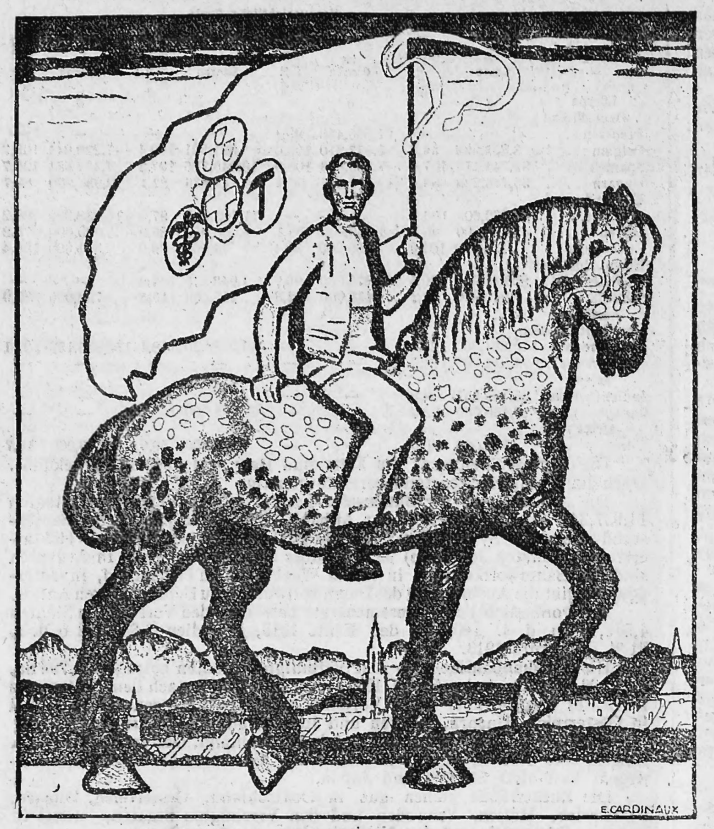
Traktanden:

1. Protokoll.
2. Mitteilungen über den Expertenbefund betreffend Rechnung der Kistenfabrik und des Sägewerkes.
3. Genehmigung diverser Verträge und Vereinbarungen betreffend Volleinzahlung des Aktienkapitals. (2135 !)

Die auf Ziffer 2 und 3 bezüglichen Schriftstücke liegen auf dem **Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht der Herren Aktionäre vom **3. August** an auf. Stimmkarten können gegen Aktienausweis auf dem **Bureau der Gesellschaft bis 5. August abends** gelöst werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zug, den 25. Juli 1914.

Der Verwaltungsrat.



Kein Ausstellungsbesucher

versäume, sich mit den offiziellen

Ausstellungs-Katalogen

zu versehen. Vorrätig im Ausstellungsgelände in sämtlichen Verkaufspavillons der

SCHWEIZERISCHE LANDESAUSSTELLUNG BERN 1914 MAI-OKT.

Firma NAVILLE & Co.

SOMMATION

Les carnets de dépôts ci-après désignés de la Banque Populaire du District de Moutier ayant été égarés, ou n'ayant pas été présentés malgré tous les avis et sommations légales, nous soussignés, sommons par les présentes les détenteurs inconnus des dits carnets de les produire et de les présenter à la caisse de la **Banque Cantonale de Berne,** succursale de **Moutier,** dans le délai de **6 mois** à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation de ces carnets sera prononcée.

A. Carnets égarés

					Fr.
Vol.	R	f°	40	Charles Strohm, Moutier	2. 30
»	R	»	113	Abr.-Louis Miche, Malleray	1907. 20
»	R	»	118	Ecole enfantine, Moutier	69. 75
»	R	»	122	Commission d'alignement, Moutier	22. 15
»	12	»	280	Etienne Kury, Courchapoix	20. 05
»	12	»	397	Auguste Juillerat, Fornet	53. 25
»	16	»	88	Alice Girod, Madrid	5. 95
»	16	»	342	Emile Nussbaumer, Rosières	11. 70
»	19	»	225	Société de musique fanfare, Moutier	4. 75
»	19	»	251	Bertha Affolter, Sorvilier	3. 55
»	19	»	261	Justin Sauvant, Bévilard	2286. 30
»	19	»	276	Elise Gautier-Péteut, Courtelary	422. 60
»	19	»	295	Xavier Probst, Courrendlin	7. 45
»	22	»	6	Société d'assurances du bétail, à Tavannes	1325. 15
»	22	»	14	Veuve Jos. Schawalder, à Moutier	714. 55
»	22	»	156	Umberto Chiampi, à Liesberg	2. 05
»	22	»	211	Société alimentaire, à Malleray	14. 15

B. Carnets non produits

					Fr.
Vol.	22	f°	2	Fleury, François, Courcelon	6. 10
»	19	»	335	F. Frey et F. Graber, Court	11. 65
»	21	»	11	Girod, Suzanne, Sorvilier	5. 05
»	R	»	366	Gruber, Fritz et Frey, Fritz, Court	12. —
»	19	»	263	Gerber, Ernest, Tramelan	53. 25
»	22	»	97	G. Howald, Court	5. 05
»	19	»	351	V.-A. Juillerat. Châtelat	1088. 65
»	12	»	318	Hoirie D.-F. Juillerat, à Châtelat	315. 95
»	19	»	314	Kneubühler, Joseph, à Reconvilier	3. 60
»	12	»	316	Romy, Alfred, Sorvilier	18. 10
»	16	»	102	Robert Sollberger, Court	4. 30
»	19	»	8	Enfants d'Ernest Schnetz, à Moutier	10. 90
»	19	»	166	Tschiegg, Hermann, Moutier	5. 05
»	19	»	62	Touski, Louis, Crémines	31. —
»	22	»	201	Woutat, Martin, Sorvilier	20. 20
				Valeur 31 décembre 1911.	

Moutier, le 11 juillet 1914.

Banque Populaire du District de Moutier en liquidation :

Le comité de liquidation :

(2127 !) Ls. PÉTEUT.
J. PÉRINAT.
Paul BECHLER.

Société des ciments de Paudex

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le **lundi, 10 août 1914,** à 4½ heures du soir, au **local de la Bourse, galeries du Commerce,** à **Lausanne.**

Ouverture de la feuille de présence, à 4¼ heures.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2° Approbation des comptes de la gestion de 1913 et décharge donnée au conseil d'administration et aux commissaires-vérificateurs.
3° Répartition des bénéfices. (25576 L) (2123.)
4° Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au **Bankverein Suisse,** rue du Grand-Chêne, à **Lausanne,** et chez MM. **Ch. Masson & Co., S. A.,** banquiers, place St-François, à **Lausanne,** où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance et retirer leur carte d'admission, contre présentation de leurs actions, dès le **29 courant jusqu'au 8 août 1914, à midi.**

Le conseil d'administration.

Papierhandlung en gros
4603 Z *A. Jucker, Nachf. v.* 2605
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Die Aktiengesellschaft unter der Firma

MINATOLWERK A. G. in Luzern

ist am 12. Juni 1914 (S. H. A. B. Nr. 139 vom 15. Juni 1914, pag. 1038) in **Liquidation** getreten. Aktiven und Passiven sind an die neu gegründete Aktiengesellschaft

„MINATOLWERKE A. G." in Luzern

übergegangen. (2023 !)

Dennoch fordern wir hiemit alle Gläubiger auf (gemäss Art. 665 O. R.), ihre Ansprachen bei der letztgenannten Firma, welche zur Führung der Liquidation beauftragt ist, anzumelden.

Adresse : **Voltastrasse, LUZERN.**

Vorteilhafteste Bezugsquelle für

Papiere und Karton jeder Art

Rosenstiel & Co. 1182 (1982 Z

Telephon 4613 ZÜRICH Telephon 4613

Walliser Aprikosen

Extra	75	Cts.	das	Kg.
Grosse Früchte	70	„	„	„
Mittlere	60	„	„	„
Für Konfitüren	55	„	„	„
Zum Sterilisieren	80	„	„	„
Birnen	35	„	„	„

Dondainaz, Charrat, Valais. 2131.

Der Bund

Täglich 2 mal in Bern erscheinend

Auflage über 21,000

Amtlich beglaubigt

Vorzügliches Insertions-Organ

Ausschliessliche Inseratenannahme:

Haasenstein & Vogler

ATTENTION

Personne sérieuse, ayant petit commerce, disposant des moments de loisir, **désire représenter maison de gros pour la vente d'articles ayant grand débit.** Préférence article léger. (2124.)

Adr. offres sous chiffres **F 3471 L** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

Erfindung

patentiert, gewinnbringend, leicht fabrizierbar, täglicher Artikel für Ausstellung n. Schweiz zu verkaufen. 33692 L (2133 !)

Nur ernste, solide Offerten unter **„Ausstellung"** an **Orell Füssli, Annoncen, Lausanne.**

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne